

hama

6-Button Mouse

WM-500

00173081
00173082
00173083
00173084
00173085

00173081
00173082
00173083
00173084
00173085

3. Angaben nach Verordnung (EU) 2023/826

Informationen zum Energieverbrauch finden Sie unter:
<https://support.hama.com/00173081>
<https://support.hama.com/00173082>
<https://support.hama.com/00173083>
<https://support.hama.com/00173084>
<https://support.hama.com/00173085>

A

B

C

D

E

F

G

H

I

J

3. Angaben nach Verordnung (EU) 2023/826

Informationen zum Energieverbrauch finden Sie unter:
<https://support.hama.com/00173081>
<https://support.hama.com/00173082>
<https://support.hama.com/00173083>
<https://support.hama.com/00173084>
<https://support.hama.com/00173085>

Avertissement – Batterie

- Évitez de stocker, charger et utiliser le produit à des températures extrêmes et à une pression atmosphérique extrêmement basse (à haute altitude, par exemple).
- Rechargez régulièrement le produit (au moins une fois par trimestre) en cas de stockage prolongé.

Mode d'emploi

Vous trouverez des informations sur la consommation d'énergie à l'adresse : <https://support.hama.com/00173081>
<https://support.hama.com/00173082>
<https://support.hama.com/00173083>
<https://support.hama.com/00173084>
<https://support.hama.com/00173085>

Utilisez l'article uniquement dans des conditions climatiques modérées.

La batterie est installée de façon permanente et ne peut pas être retirée.

Ne jetez pas le produit ni aucune batterie dans un feu.

Ne modifiez pas et/ou ne déformez/chauffez/désassemblez pas les batteries/piles.

1. Consignes de sécurité

- Utilisez l'article uniquement dans des conditions climatiques modérées.
- La batterie est installée de façon permanente et ne peut pas être retirée.
- Ne jetez pas le produit ni aucune batterie dans un feu.
- Ne modifiez pas et/ou ne déformez/chauffez/désassemblez pas les batteries/piles.

2. Chargement de la batterie

- Le produit est équipé d'une batterie rechargeable.
- Rechargez entièrement la souris avant sa première utilisation.
- Si la LED d'alimentation s'allume ou si aucune réaction/conexion n'a lieu après la mise en marche, la souris doit être rechargée.
- Connectez le câble de charge USB fourni au port USB-C de la souris.
- Branchez la fiche libre du câble de charge USB à un chargeur USB approprié.
- Répétez-vous pour ce faire au mode d'emploi du chargeur USB que vous utilisez.
- La LED d'état s'allume de manière fixe en bleu, la souris est chargée.
- Lorsque le chargement est terminé, la LED d'état s'éteint.
- La durée de vie réelle de la batterie varie en fonction de l'utilisation de l'appareil, des réglages et des conditions environnementales (les batteries ont une durée de vie limitée).
- Utilisez uniquement le câble de charge USB fourni pour ce produit.

Avertissement – Batterie

- Utilisez exclusivement un chargeur approprié ou une connexion USB pour la recharge.
- Cessez d'utiliser tout chargeur ou toute connexion USB défectueux et ne tentez pas de réparer ces derniers.
- Ne surchargez ou ne déchargez pas totalement le produit.

Aviso – Bateria

- Evite de stocker, carregar e utilizar o produto a temperaturas extremas e a uma pressão atmosférica extremamente baixa (a alta altitude, por exemplo).
- Recarregue regularmente o produto (ou pelo menos uma vez por trimestre) em caso de armazenamento prolongado, reaccie una recarga regularmente (mín. trimestralmente).

Informations conformément au règlement (UE) 2023/826

Vous trouverez des informations sur la consommation d'énergie à l'adresse : <https://support.hama.com/00173081>
<https://support.hama.com/00173082>
<https://support.hama.com/00173083>
<https://support.hama.com/00173084>
<https://support.hama.com/00173085>

Instrucciones de uso

Antes de utilizar el producto, lea las advertencias e instrucciones de seguridad en la hoja de información adjunta.

1. Instrucciones de seguridad

- Utilice el artículo exclusivamente con condiciones climáticas moderadas.
- No coloque fuentes de fuego, como velas, sobre ni cerca del producto. Peligro de incendio!
- No arroje la batería o el producto al fuego.
- No modifique ni deforme/caliente/desmonte las pilas recargables/baterías.

1. Veiligheidsinstructies

- Gebruik het artikel alleen onder gematigde klimatologische omstandigheden.
- De accu is vast ingebouwd en kan niet worden verwijderd.
- Gooi de accu resp. het product niet in het vuur.
- De accu's/batterijen niet wijgen en/of verwarmen/verhitzen/demonten.

2. Carga de la batería

- El producto dispone de una batería recargable.
- Cargue completamente el Ratón antes de utilizarlo por primera vez.
- Cargue el ratón si el LED de encendido parpadea o no hay reacción/conexión tras el encendido.
- Conecte el cable de carga USB incluido al puerto USB-C del ratón.
- Conecte el conector libre del cable de carga USB a un cargador USB adecuado. Consulte el manual de instrucciones del cargador USB utilizado.
- El LED de estado se ilumina en azul de forma permanente: el ratón se está cargando.
- El LED de estado se apaga cuando la carga está completa.
- La duración real de la batería varía en función del uso del aparato, así como de los ajustes y las condiciones ambientales (las baterías tienen una vida útil limitada).

2. Accu opladen

- Het product heeft een oplaadbare accu.
- Laad de muis volledig op voor het eerste gebruik.
- Als de powerled knippert of er geen reactie/verbinding is na het inschakelen, dan moet de muis worden opgeladen.
- Sluit de meegeleverde USB-oplaadkabel op de USB-C-aansluiting van de muis aan.
- Sluit de vrije stekker van de USB-oplaadkabel op een geschikte USB-oplader aan. Raadpleeg hiervoor de gebruiksaanwijzing van de gebruikte USB-oplader.

Istruzioni per l'uso

Prima dell'uso leggere attentamente le indicazioni di avvertimento e di sicurezza riguardanti il prodotto riportate sul foglio illustrativo.

1. Indicazioni di sicurezza

- Utilizzare l'articolo solo nelle condizioni climatiche moderate.
- L'accumulatore è fisso e non può essere rimosso.
- Non gettare l'accumulatore o il prodotto nel fuoco.
- Non modificare, né deformare, surriscaldare, smontare le batterie/batterie ricaricabili.

2. Caricare la batteria

- Il prodotto è dotato di una batteria ricaricabile.
- Prima di iniziare a utilizzarlo, caricare completamente il mouse.
- Sottoporre il mouse a ricarica in caso di lampeggiamento del LED Power o, se dopo averlo acceso, non risponde o non si connette.
- Collegare il cavo di ricarica USB-C in dotazione alla porta USB-C del mouse.
- Collegare l'altro connettore del cavo di ricarica USB a un caricabatteria USB compatibile. Segue le istruzioni d'uso del caricabatteria USB utilizzato.
- Il LED di stato LED si accende a luce blu fissa, il mouse è in carica.
- Al termine del processo di carica, il LED di stato si spegne.
- La reale autonomia della batteria varia a seconda dell'utilizzo del dispositivo, delle impostazioni e delle condizioni ambientali (le batterie hanno un ciclo di vita limitato).
- Utilizzare il cavo di ricarica USB in dotazione solo ed esclusivamente con questo prodotto.

Attenzione – Batteria

- Per la carica utilizzare esclusivamente caricabatterie o attacchi USB idonei.
- Non utilizzare più di una caricabatterie o gli attacchi USB difettosi e non cercare di ripararli.
- Non sovraccaricare, né scaricare interamente il prodotto.
- Evitare di conservare, caricare e utilizzare la batteria a temperature estreme, e con pressione atmosferica molto bassa (come ad. ad alta quota).
- In caso di lungo inutilizzo, ricaricare regolarmente (almeno una volta ogni tre mesi).

3. Specifice secondo il regolamento (UE) 2023/826

Informazioni sul consumo di energia sono disponibili in:
<https://support.hama.com/00173081>
<https://support.hama.com/00173082>
<https://support.hama.com/00173083>
<https://support.hama.com/00173084>
<https://support.hama.com/00173085>

1. Wykazówki bezpieczeństwa

- Używać produktu wyłącznie w umiarkowanych warunkach klimatycznych.
- Akumulator jest zamontowany na stałe i nie można go usunąć.
- Nie wrzucać akumulatora ani produktu do ognia.
- Nie modyfikować i deformować / podgrzewać / rozkładać akumulatorów / baterii.

2. Ładowanie akumulatora

- Produkt posiada akumulator, który można ponownie ładować.
- W pełni naładowany mysz przed pierwszym użyciem.
- Jeśli dioda LED Power miga lub po włączeniu nie ma żadnej reakcji/połączenia, należy naładować mysz.
- Podłączyć dołączony do zestawu przewód do ładowania USB do portu USB myszy.
- Podłączyć wolną wtyczkę kabla do ładowania USB do odpowiedniej ładowarki USB. Należy zapoznać się z instrukcją obsługi używanej ładowarki USB.
- Dioda LED stanu świeci twierca na niebiesko, trwa ładowanie myszy.
- Po zakończeniu procesu ładowania zapali się dioda LED stanu.
- Rzeczywisty czas pracy akumulatora zależy od sposobu użytkowania urządzenia, ustawień i warunków otoczenia (akumulatory mają ograniczoną żywotność).
- Dołączony do zestawu kabel do ładowania USB należy stosować wyłącznie z tym produktem.

Ostrzeżenie – Akumulator

- Używać do ładowania tylko odpowiednich ładowarek lub portów USB.
- Nie stosować uszkodzonych ładowarek ani portów USB, ani nie próbować ich naprawiać.
- Chronić produkt przed przeladowaniem lub głębokim rozładowaniem.

Figyelmeztetés – Akkumulátor

- Töltéshez csak megfelelő töltőket vagy USB-csatlakozókat használjon.
- A meghibásodott töltőeszközöket és USB-csatlakozókat ne használja tovább, és ne próbálja megjavítani őket.
- Ne töltsön túl és ne mentse le a töltőgáton a terméket.
- Kerülje a tüzet, a berakodást és a felhasználási időkorlátozásos hőmérsékletet és rendkívül alacsony légnyomást (pl. nagy magasságban).
- Hosszabb tárolás esetén rendszeresen (min. negyedévente) töltsen a terméket.

3. Az (EU) 2023/826 rendelet szerinti adatok

Információkat az energiateljesítményről itt talál:
<https://support.hama.com/00173081>
<https://support.hama.com/00173082>
<https://support.hama.com/00173083>
<https://support.hama.com/00173084>
<https://support.hama.com/00173085>

1. Bizonysági előírások

- A terméket csak mérsékelt éghajlati feltételek között használja.
- Az akkumulátor állandó bevezetésű és nem távolítható el.
- Ne dobja tűzbe az akkumulátort, ill. a terméket.
- Né modifikál és/vagy deformál/hévívelészedje az akkumulátorokat/eleket.

2. Akkumulátor töltése

- A termékben áramtárolható elem van.
- Az első használat előtt töltsen fel teljesen az egeret.
- A tápfeszültség jelző LED világos, illetve bekapcsolás után a reakció/csatlakozás elmaradása esetén fel kell töltenie az egeret.
- Csatlakoztassa a mellékelt USB töltőkábelt az eger USB-C csatlakozójához.
- Csatlakoztassa az USB töltőkábel szabad csatlakozóját egy megfelelő USB töltőeszközhez. Ehhez vegye figyelembe a használt USB-töltőeszközök kezelési útmutatóját.
- Az állandó jelző LED folyamatosan világít, az eger teljesen folyamatosan van.
- Ha a töltés folyamat lezárult, az állapotjelző LED kialszik.
- Az akkumulátor töltégszintje ideje a termék használatát, a beállításokat és a környezeti viszonyoktól függően változhat (az akkumulátor élettartama véges).
- Kizárólag a mellékelt USB töltőkábelt használja ehhez a termékhez.

2. Incărcarea acumulatorului

- Produsul dispune de un acumulator reincărcabil.
- Încărcati mouse-ul complet înainte de prima utilizare.
- Dacă LED-ul de alimentare clipește sau dacă nu există nicio reacție/conectare după pornire, mouse-ul trebuie încărcat.
- Conectați cablul de încărcare USB din pachetul de livrare la mufa USB-C a mouse-ului.
- Conectați steagul liber al cablului de încărcare USB la un încărcător USB adecvat. Consultați atenție în acest sens instrucțiunile de utilizare ale încărcătorului USB utilizat.
- LED-ul de stare se aprinde acum permanent albastru, mouse-ul se încarcă.

2. Nabijanje baterije

- Výrobek má nabíjateľnú batériu.
- Pred prvým použitím mys úplne nabíj.
- Keď žltá LED Power alebo sa po zapnutí neuskutoční žiadna reakcia/spojenie, mys sa musí nabíť.
- Pripojte dodaný nabíjací kábel USB k portu USB-C na mys.
- Pripojte voľnú zástrčku USB nabíjacieho kábla k vhodnej USB nabíjačke.
- Priebeh jej návoju na ovládnu použitej USB nabíjačky.
- Stavová LED svetí trvalo namodro, mys sa nabíja.
- Keď je nabíjanie ukončené, zhasne stavová LED.
- Skutočná životnosť batérie sa líši v závislosti od používania zariadenia, nastavení a podmienok okolitého prostredia (batérie majú obmedzenú životnosť).
- K tomuto výrobku používajte iba dodaný USB nabíjací kábel.

3. Údaje podle nařízení (EU) 2023/826

Informace o spotřebě energie naleznete na:
<https://support.hama.com/00173081>
<https://support.hama.com/00173082>
<https://support.hama.com/00173083>
<https://support.hama.com/00173084>
<https://support.hama.com/00173085>

3. Údaje podľa nariadenia (EU) 2023/826

Informácie o spotrebe energie nájdete na:
<https://support.hama.com/00173081>
<https://support.hama.com/00173082>
<https://support.hama.com/00173083>
<https://support.hama.com/00173084>
<https://support.hama.com/00173085>

2. Incărcarea acumulatorului

- Produsul dispune de un acumulator reincărcabil.
- Încărcati mouse-ul complet înainte de prima utilizare.
- Dacă LED-ul de alimentare clipește sau dacă nu există nicio reacție/conectare după pornire, mouse-ul trebuie încărcat.
- Conectați cablul de încărcare USB din pachetul de livrare la mufa USB-C a mouse-ului.
- Conectați steagul liber al cablului de încărcare USB la un încărcător USB adecvat. Consultați atenție în acest sens instrucțiunile de utilizare ale încărcătorului USB utilizat.
- LED-ul de stare se aprinde acum permanent albastru, mouse-ul se încarcă.

00173081_82_83_84_85man.indd 1-6

10:53

